

# 那有福的盼望-被提 (2)

123Freevectors.com

123Freevectors.com

# The Blessed Hope-Rapture (2)

2/19/2023

- 军之耶和华如此说，过不多时，我必再一次震动天地，沧海，与旱地。我必震动万国。万国的珍宝必都运来，我就使这殿满了荣耀。这是万军之耶和华说的。万军之耶和华说，银子是我的，金子也是我的。这殿后来的荣耀，必大过先前的荣耀。在这地方我必赐平安。这是万军之耶和华说的。(哈该书 2:6-9)
- For this is what the LORD of armies says: ‘Once more in a little while, I am going to shake the heavens and the earth, the sea also and the dry land. <sup>7</sup> I will shake all the nations; and they will come with the wealth of all nations, and I will fill this house with glory,’ says the LORD of armies. <sup>8</sup> ‘The silver is Mine and the gold is Mine,’ declares the LORD of armies. <sup>9</sup> ‘The latter glory of this house will be greater than the former,’ says the LORD of armies, ‘and in this place I will give peace,’ declares the LORD of armies.” (Haggai 2:6-9)

## ❖ 那有福的盼望 The blessed hope

- 等候所盼望的福 (那有福的盼望), 并等候至大的神, 和 (或作无和字) 我们救主耶稣基督的荣耀显现。  
(提多书2:13)
- awaiting the blessed hope and appearing of the glory of our great God and Savior Jesus Christ; (Titus 2:13)

- 因为主必亲自从天降临，有呼叫的声音，和天使长的声音，又有神的号吹响。那在基督里死了的人必先复活。以后我们这活着还存留的人，必和他们一同被提到云里，在空中与主相遇。这样我们就要和主永远同在。(帖撒罗尼迦前书4:16-17)
- for the Lord himself, with an assembling shout, with archangel's voice and with trump of God, shall descend from heaven; and the dead in Christ shall rise first; then *\*we\**, the living **who remain**, shall be **caught up together with them in [the] clouds, to meet the Lord in [the] air**; and thus we shall be always with [the] Lord. (1 Thessalonians 4:16-17)

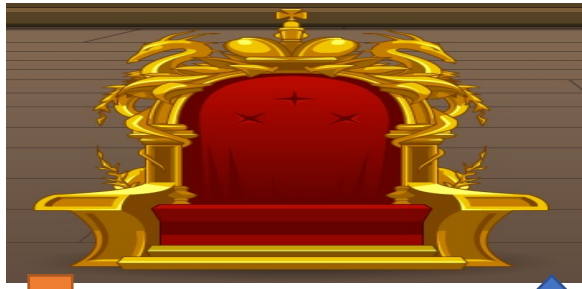
- 第七位天使吹号，天上就有大声音说，世上的国，成了我主和主基督的国。他要作王，直到永永远远。(11:15)
- Then **the seventh angel sounded**; and there were loud voices in heaven, saying, “The kingdom of the world has become *the kingdom* of our Lord and of His Christ; and He will reign forever and ever.”  
(Revelation 11:15)

## ❖ 身体得赎 Redemption of our body

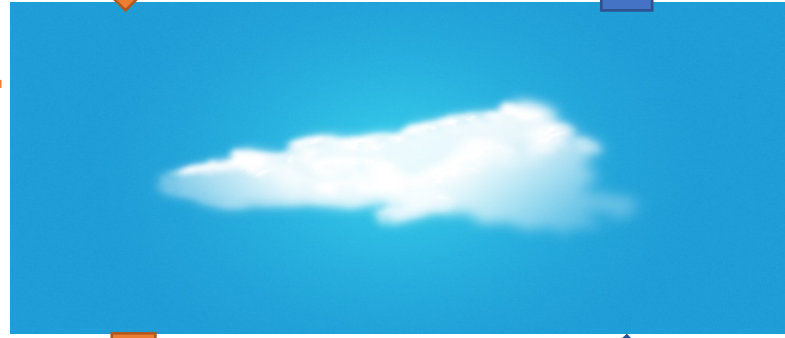
- 我如今把一件奥秘的事告诉你们。我们不是都要睡觉，乃是都要改变，就在一霎时，眨眼之间，**号筒末次吹响的时候**。因号筒要响，死人要复活成为不朽坏的，**我们也要改变**。(哥林多前书15:51-52)
- Listen, I tell you a mystery: We will not all sleep, but we will all be changed— in a flash, in the twinkling of an eye, **at the last trumpet**. For the trumpet will sound, the dead will be raised imperishable, and **we will be changed**. (1 Corinthians 15:51-52)

- 我们却是天上的国民。并且等候救主，就是主耶稣基督，从天上降临。他要按着那能叫万有归服自己的大能，**将我们这卑贱的身体改变形状，和他自己荣耀的身体相似。**(腓利比书 3:20-21)
- But our citizenship is in heaven. And we eagerly await a Savior from there, the Lord Jesus Christ,<sup>21</sup> who, by the power that enables him to bring everything under His control, **will transform our lowly bodies so that they will be like His glorious body.** (Philippians 3:20-21)

隐藏的/不可见的  
像贼一样  
Secret/Invisible  
Like a thief



隐藏的/不可见的  
Secret/Invisible



公开的/可见的  
像闪电一样  
Open/Visible  
Like lightning

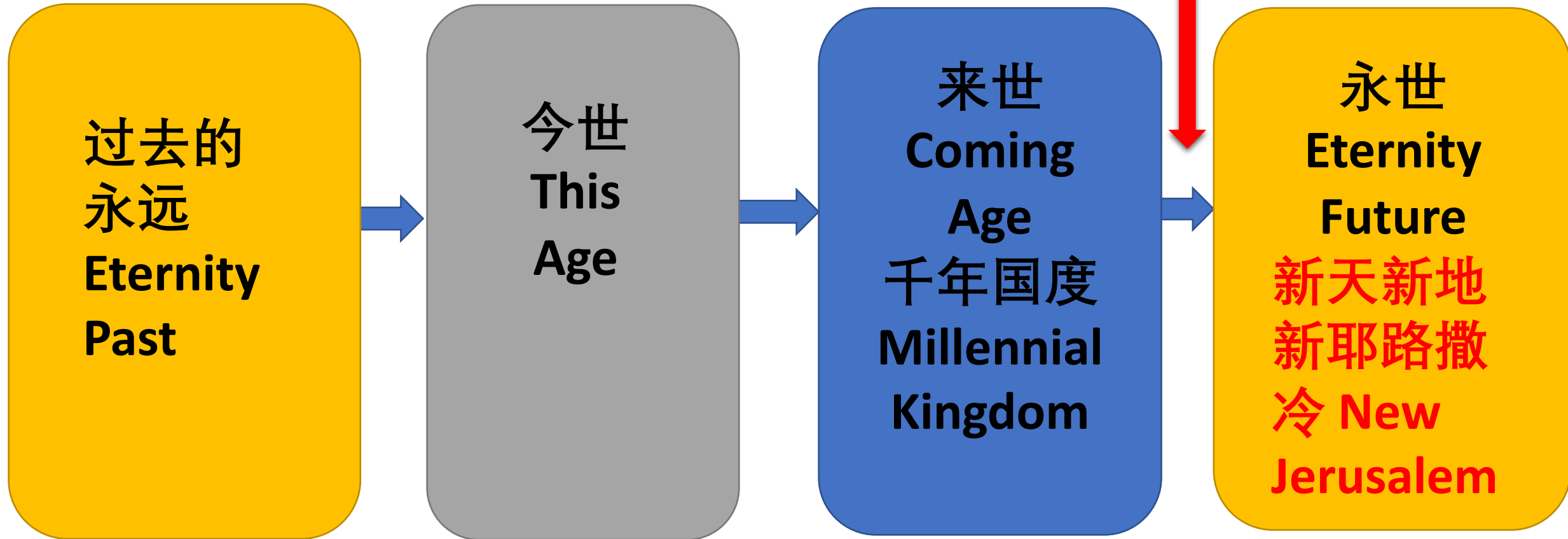


公开的/可见的  
Open/Visible



# ❖ 时代的划分 Division of Ages

世界末日 End  
of the world



## ❖ 人死后的去处 Place where the dead go to

- 约拿三日三夜在大鱼肚腹中，人子也要这样三日三夜在**地里头**。(马太福音 12:40)
- 就说，耶稣阿，你得国降临的时候，求你记念我。耶稣对他说，我实在告诉你，今日你要同我在**乐园里**了。(路 23:42-43)
- for just as JONAH WAS IN THE STOMACH OF THE SEA MONSTER FOR THREE DAYS AND THREE NIGHTS, so will the Son of Man be **in the heart of the earth for three days and three nights.**(Matt12:40)
- And he was saying, “Jesus, remember me when You come into Your kingdom!”<sup>43</sup> And He said to him, “Truly I say to you, today you will be with Me **in Paradise.**” (Luke 23:42-43)

- 有一个财主，穿着紫色袍和细麻布衣服，天天奢华宴乐。又有一个讨饭的，名叫拉撒路，浑身生疮，被人放在财主门口，后来那讨饭的死了，被天使带去放在**亚伯拉罕的怀里**。财主也死了，并且埋葬了。(路 16:19-20, 22)
- Now there was a rich man and he was clothed in purple and fine linen, making good cheer in splendor every day. And [there was] a poor man, by name Lazarus, [who] was laid at his gateway full of sores, ..And it came to pass that the poor man died, and that he was carried away by the angels into **the bosom of Abraham**. And the rich man also died and was buried. (Luke 16:19-20, 22)

- 他在**阴间受痛苦**，举目远远地望见亚伯拉罕，又望见拉撒路在他怀里。就喊着说，我祖亚伯拉罕哪，可怜我吧，打发拉撒路来，用指头尖蘸点水，凉凉我的舌头。因为我在这**火焰里，极其痛苦**。亚伯拉罕说,...，并且在你我之间，**有深渊限定**，以致人要从这边过到你们那边，是不能的，要从那边过到我们这边，也是不能的。(路加福音 16:23-24,26)
- And **in hades** lifting up his eyes, **being in torments**, he sees Abraham afar off, and Lazarus in his bosom. And he crying out said, Father Abraham, have compassion on me, and send Lazarus that he may dip the tip of his finger in water and cool my tongue, for **I am suffering in this flame**... Abraham said,... between us and you **a great chasm is fixed**, so that those who desire to pass hence to you cannot, nor do they who [desire to cross] from there pass over unto us. (Luke 16:23-24, 26)

- 阴间的二个部分 Two sections of Hades



乐园部分  
或称亚伯拉罕的胸怀  
Paradise/Abraham's  
bosom

受苦部分  
Suffering

## ❖ 被提的三种诠释 Three Interpretations of Rapture

1. 灾前被提 Pre-tribulation rapture
2. 灾后被提 Post-tribulation rapture
3. 部分被提 Partial/selective rapture

## 1. 有条件的被提 Conditional rapture

- 你们要谨慎，恐怕因贪食醉酒并今生的思虑，累住你们的心，那日子就如同网罗忽然临到你们。因为那日子要这样临到全地上一切居住的人。你们要时时儆醒，常常祈求，使你们能逃避这一切要来事，得以站立在人子面前。(路加福音21:34-36)
- “But be on your guard, so that your hearts will not be weighed down with dissipation and drunkenness and the worries of life, and that this day will not come on you suddenly, like a trap; <sup>35</sup> for it will come upon all those who live on the face of all the earth. <sup>36</sup> But stay alert at all times, praying that you will have strength to escape all these things that are going to take place, and to stand before the Son of Man.” (Luke 21:34-36)

- 你既**遵守我忍耐的道**，我必在普天下人受试炼的时候，保守你免去你的试炼。我必快来，你要持守你所有的，免得人夺去你的冠冕。(启示录3:10-11)
- **Because you have kept My word of perseverance**, I also will keep you from the hour of the testing, that *hour* which is about to come upon the whole world, to test those who live on the earth. <sup>11</sup> I am coming quickly; hold firmly to what you have, so that no one will take your crown. (Revelation 3:10-11)



- 妇人生了一个男孩子，是将来要用铁杖辖管万国的（辖管原文作牧）。她的孩子被提到神宝座那里去了。...弟兄胜过它，是因羔羊的血，和自己所见证的道。他们虽至于死，也不爱惜性命。（启示录 12:5, 11)
- And she gave birth to a Son, a male, who is going to rule all the nations with a rod of iron; and her Child was caught up to God and to His throne. ...And they overcame him because of the blood of the Lamb and because of the word of their testimony, and they did not love their life *even* when faced with death.  
(Revelation 12:5, 11)

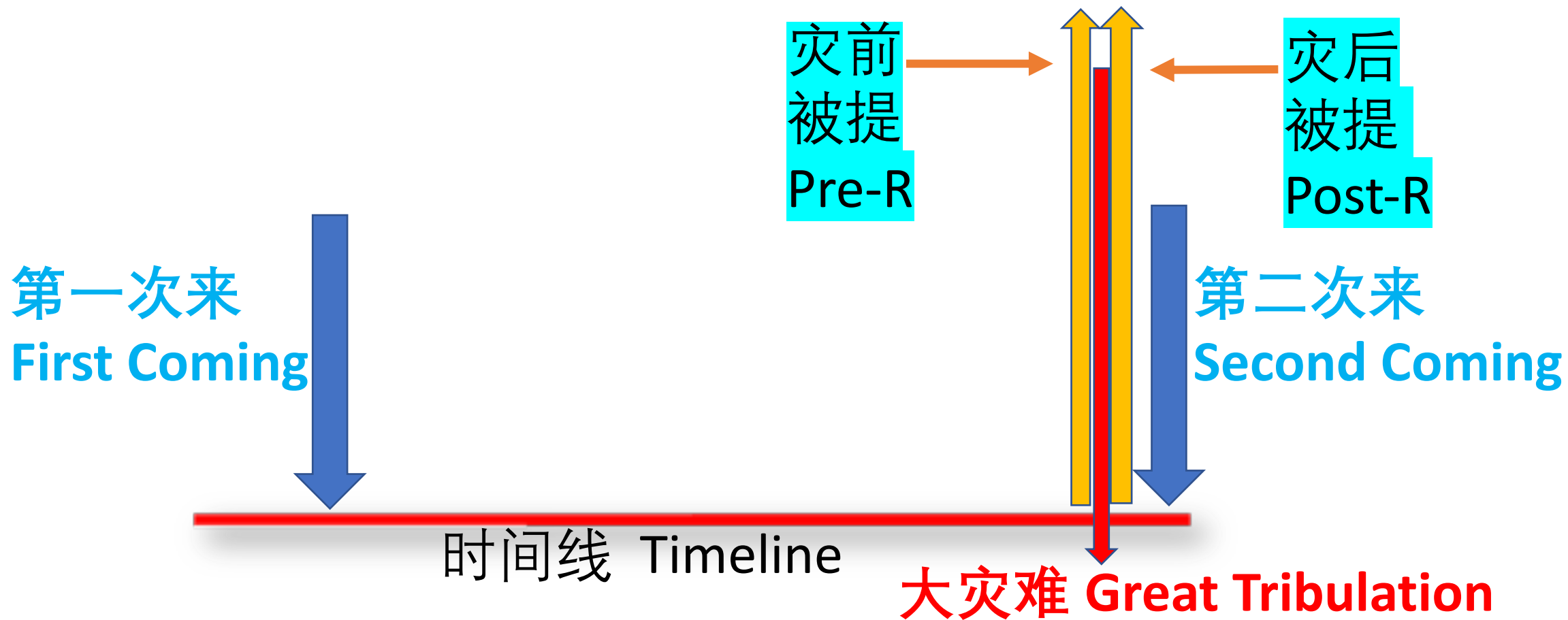
## 2. 无条件的被提 Unconditional rapture

- 我如今把一件奥秘的事告诉你们。我们不是都要睡觉，乃是都要改变，就在一霎时，眨眼之间，**号筒末次吹响的时候**。因号筒要响，死人要复活成为不朽坏的，**我们也要改变**。(哥林多前书 15:51-52)
- Behold, I am telling you a mystery; we will not all sleep, but we will all be changed, <sup>52</sup> in a moment, in the twinkling of an eye, **at the last trumpet**; for the trumpet will sound, and the dead will be raised imperishable, and **we will be changed**. (1 Corinthians 15:51-52)

- 因为主必亲自从天降临，有呼叫的声音，和天使长的声音，又有神的号吹响。那在基督里死了的人必先复活。以后我们这活着还存留的人，必和他们一同被提到云里，在空中与主相遇。这样，我们就要和主永远同在。(帖前4:16-17)
- For the Lord Himself will descend from heaven with a shout, with the voice of *the* archangel and **with the trumpet of God**, and the dead in Christ will rise first. <sup>17</sup> Then **we who are alive, who remain, will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air**, and so we will always be with the Lord. (1 Thessalonians 4:16-17)

- **第七位天使吹号**，天上就有大声音说，世上的国，成了我主和主基督的国。他要作王，直到永永远远。  
(启示录 11:15)
- Then **the seventh angel sounded**; and there were loud voices in heaven, saying, “The kingdom of the world has become *the kingdom* of our Lord and of His Christ; and He will reign forever and ever.” (Revelation 11:15)

# ❖ 被提 Rapture



有条件的被提  
Conditional Rapture

无条件的被提  
Unconditional Rapture

地点/Venue: 被提到神的宝座前  
raptured to God's throne

被提到空中 raptured to the air

条件/Conditions: 时时儆醒 watchful, 常常祈求 prayerful, 遵守主的话 keep God's Word, 羔羊的血 apply the Lamb's blood, 见证 testimony, 否认己 deny self, 爱慕主的显现

无条件 No conditions

奖赏/Reward: 逃避大灾难 escape from GT, 得冠冕 crown, 与基督同作王 rule w/Christ as kings

管教/Discipline: 经过大灾难, 生命成熟后被提, life matured by passing through the Great Tribulation and then raptured